

JCK情報誌

2003年4月号
＜日本語・中国語版＞
発行：JCK株式会社

【TEL/电话号码】 03-5282-8209

【FAX/传真号码】 03-5282-8249

【ADDRESS/地址】 〒101-0064

東京都千代田区神田駿河台2-1-19

アルベルゴ御茶ノ水709

4月份的纪念活动和体育比赛：1日、新学年 新财政年度开始。2日 棒球中央联赛开幕(东京蛋壳体育馆等) 4日、全日本女子选拔不同重量级别柔道锦标赛(横浜)。6日、亚洲冠军联赛预选赛 盘田-上海申花(中国)(Yamaha) 7日、世界保健日。10日、妇女周。 11日、米制法公布纪念日。 12日、世界宇宙飞行日。 14日、科学技术周 15日、春季高山祭。18日、发明日。柔道全日本女子锦标赛(爱知県武道馆) 20日、邮政周 递信纪念日。 22日、东京靖国神社春季大祭。 23日、绿色周。29日、全日本男女排球锦标赛(大阪)、30日 全日本柔道锦标赛(日本武道馆)。

4月の行事とスポーツ：1日、新学年・新財政年度 2日、セ・リーグ開幕(東京ドームほか) 4日、柔道全日本女子選抜体重別選手権(横浜) 6日、サッカーのアジア・チャンピオンズリーグ1次リーグ磐田-上海甲花(中国)(ヤマハ) 7日、世界保健デー 10日、婦人週間 11日、メートル法公布記念日 12日、世界宇宙飛行の日 14日、科学技術週間 15日、春の高山祭 18日、発明日 柔道全日本女子選手権(愛知県武道館) 20日、郵便週間・通信記念日 22日、東京靖国神社春季大祭 23日、みどりの週間 29日バレーボール全日本男女選手権(大阪)～5月5日 30日 全日本選手権(日本武道館)

日本介绍

赏樱花季节之际、谈日本的樱花

又到了观赏樱花的季节。由于气候温暖化、今年樱花开花比往年要早。在日本、说起赏花、就是指的赏樱花。一到4月、就能看到人们在樱花树下、展开饭盒、喝酒赏花的情景、各地纷纷举办樱花祭。樱花在日本人心目中具有特殊的位置。每年3月3日起、气象厅都要5次公布染井吉野樱花的预测开花期。而红叶仅限于关东地区、只公布一次预测。其他的花类则不公布预测。可见对樱花独见钟情。为此、我们在这期日本介绍、来谈谈日本的樱花。

※ 谈赏花 说起赏花、在奈良时代、意指赏梅、这是贵族们的嗜好。那时、不是采用饮酒欢闹的形式、给人以纯赏花的情调。人们赏花、不是独自静谧地观赏、而是集体热热闹闹地观赏。其源流可追溯到平安时代的贵族游园。日本古代和歌集「万叶集」中载有98首咏梅和歌、但咏樱花的和歌仅是其3分之1。平安京的内宫・紫宸殿中、最初栽植的是、左近卫府为梅花、右近卫府为桔子树。到了9世纪中叶、日本产的樱花受到青睐、取代了从中国传入的外来植物梅花、赏樱花成为城市市民爱好、则可追溯到18世纪前叶、据说、当时第8代将军吉宗积极地鼓励栽植樱花。

※ 赏樱花和饮酒 樱花(SAKURA)为日本的国花、酒(SAKE)是日本的传统饮料。无论是樱花(SAKURA)还是酒(SAKE)、每个词中都带有「SA」字。日本最早的史书「古事记」和「日本书纪」以前、即公历8世纪以前的地名、都以神的名字命名。词头为「SA」的词、有SAGAMI(相模)、SADO(佐渡)等、词尾为「SA」的词、有KAZUSA(上总)、SIMOHUSA(下总)等。词中有SA的词、有MUSASHI(武藏)等。以「SAGAMI」(相武(古事记)、相模(日本书纪))为例、在古代、SAGAMI是一位叫「サ神」的山神的名字。在日本民俗学中、SATIKI

日本についての紹介

花見の季節に日本の桜を語る

花見の季節が訪れた。温暖化により今年、桜の咲く時期が早くなった。日本では花見と言えば、桜を見ることを指す。4月になると、人々が桜の木の下でお弁当を広げて、お酒をのんで、花見を楽しみ、あちこち桜祭が開催される。日本人に桜は特別の存在の様だ。気象庁は毎年3月3日からソメイヨシノの開花予想を5回も発表する。紅葉は関東地方を対象に一回だけ。他の花の予想はない。桜だけ手厚い様だ。今月の日本紹介は日本の桜を語る。

※ 花見について 花見と言えば、奈良時代は梅、それも貴族の楽しみだった。酒を飲んで騒ぐのではなく、「花をめぐる」という感じ。花見とは、ひとり静かに観賞するのではなく、団円で賑やかにやるもの。源流は平安時代の貴族の遊びに遡る。「万葉集」でも多く詠まれているのは梅で98首あるのに、桜はその3分の1しかない。平安京の内裏・紫宸殿に植えられたのは、最初「左近の梅、右近の橘」だった。それが9世紀半ばに桜になる。中国からの外来植物だった梅に代わって、日本産の桜が尊重される様になった。花見が都市に暮らす庶民のものとなったのは、18世紀前半に遡る。8代将軍の吉宗が積極的に桜を植えたと言われている。

※ 花見と酒 日本の国花と言えば昔から、サクラ(桜)、日本の伝統的な飲み物は、おサケ(酒)。サクラにしても、サケにしても、どちらの言葉にも『サ』の字がついている。「古事記」や「日本書紀」以前、つまり西暦8世紀以前からの地名を見ると、神様の名が地名になっている。サが上につく例としてサガミ(相模)・サド(佐渡)等、サが下につく例としてカヅサ(上総)・シモフサ(下総)等、サが中につく例としてムサシ(武蔵)等がある。『サガミ』(相武(「古事記」)、相模(「日本書紀」))を例として、古代ではサガミは『サ神』という神様の名称で山の神だった。更

(5月)中的 SA. SANAE (稻秧) 中的 SA. SAOTOME (少女) 中的 SA. 都被认为是指稻田的神灵。在插秧结束时举行的仪式, 称之为「SANABURI」(插秧完毕时, 一家或一族聚集一起, 在神龛前供上稻秧, 放上锄头等农具, 整日饮酒欢渡的仪式)。人们认为这是稻田神从田地返回至山上, 作为升天的祭祀仪式。另外, KURA, 如同古语中称之为 IWAKURA (神的宝座) 和 TAKAMIKURA (天皇宝座) 一样, 是指神灵依附、镇座之席。从上述内容可知, 在サ神镇座的, 樱花树下, 将 SAKE (酒) 和 SAKANA (菜肴·鱼) 供奉给サ神, 庆祝插秧完毕。这说明, 日本人在春天到来之际, 在樱花树下饮酒、赏花, 与宗教礼仪有着某种关系。顺便告及, 在1月樱花开花的冲绳县, 则没有类似饮酒赏花的习惯。

※ 染井吉野樱花 染井吉野樱花是现在具有代表性的品种。它由大岛樱和江戸彼岸这两种品种交配而成。在江戸时代末期、江戸的染井村的盆栽商开始出售。由于吉野樱花先开花后长叶, 花朵令人赏心悦目, 在明治时代迅即得到普及, 在日本全国各地栽植。该树的寿命同人的寿命大致相同。1882年(明治15年)在东北的弘前公园栽植的树是当今树龄最长的树。染井吉野樱花是东京都的都花。

※ 樱花前锋 日本预测樱花开花期, 其历史可追溯到明治时代末期。各气象台根据经验和通过测量樱花花蕾的重量等, 各自公布自己的预测。到了1955年, 气象台开始集中公布除了南西诸岛以外的花期预测, 即成为现今的「樱花前锋」。1996年起开始的新的花期预测, 是通过把气温的变化和预测输入计算机内, 换算成花的成长度进行的。预测与结果的误差, 1998年第一次公布的预测, 平均误差2.3天。从花开数瓣至花开八成以上的「全开」大约要1个星期。但是, 东京的标本樱花, 即靖国神社的樱花需9天, 而日本中部地区的高山地区的樱花则仅4天就含笑怒放。

※ 樱花的象征性 樱花除了与农耕仪式有着关联以外, 从中世的歌人西行咏歌「但愿吾之谢世日, 恰逢入春花际, 释迦牟尼入灭时, 樱花树下长眠地」(注: 释迦牟尼入灭为2月15日) 以及, 从京都的逢坂关至三井寺途中的一石碑上的「微波涟漪, 志贺古都荒废, 山樱花开依旧」的和歌中可看出, 古代的武士具有把樱花缤纷花落般地死去视为美的生死观。另外, 由于樱花是朝下开放, 美国人曾把这比拟日本人谦虚。

※ 气候温暖化与樱花 二氧化碳等能引起温室效应的气体的增加而带来的气候温暖温暖化, 使日本的开花期发生了变化。日本国立环境研究所使用计算机进行预测, 并精密地绘制成地图。如果地球的温暖化继续加剧, 平均温度上升3度, 则樱花(染井吉野)将会在3月开花。这时, 东京及大阪将在3月20日以前开花, 北陆和东北南部也将在3月下旬开花。

以上, 我们向各位介绍了樱花, 让我们牢记环境保护意识, 以独自の视角来观赏樱花吧。

中国国内新闻·文化·体育简讯

* [新华社3月1日] 2003年中国的广告收入为145亿美元, 其中3/4的广告市场为电视所垄断。中国可望成为全球第二大电视广告市场。

* [新华社3月1日] 《(2002-2003)中国城市发展报告》列举了未来中国城市发展面临的5大挑战。①中

に民俗学では、サツキ(五月)のサ、サナエ(早苗)のサ、サオトメ(早乙女)のサは、すべて稻田の神霊を指すと解されていて、田植えじまいに行う行事がサアガリ(サナブリ)といわれている。田の神が田から山にあがり昇天する祭りとしての行事だからと考えられる。又、クラとは、古語でイワクラ(磐座)やタカミクラ(高御座)などの様に、神霊が依り鎮まる座を意味する。以上の様に、サ神様の依る、サクラ(サ座・桜)の木の下でサ神様にサケ(酒)やサカナ(サケ菜・肴・魚)をササゲテ(捧げて)オサガリを、いただくわけである。日本人が春になるとサクラの木の下で酒を飲み、花見をするのは宗教儀礼と関係があるらしい。因みに1月に開花する沖縄県には花見で酒を飲む様な宴会をする習慣はない。

※ 染井吉野 染井吉野桜は現在代表的な品種である。大島桜と江戸彼岸の自然交配種とされ、幕末のころ、江戸の染井村の植木商が売り出した。葉に先だつて咲く花が、枝先迄びっしり付いて見栄えがするため、明治時代に爆発的に広がり、日本全国に植えられる様になった。寿命は人間と同じぐらいで、弘前公園の1882年(明治15年)に植えられた木が現存する最古の木と見られる。東京都の花でもある。

※ 桜前線について 日本では桜の開花予想の歴史は明治末頃に遡る。各气象台が経験式やつぼみの重さを量る等して予想し個別に公表してきた。それが1955年に気象庁が南西諸島以外を纏めて発表する様になり、「桜前線」の形になった。96年に始まった新しい開花予想はコンピューターに気温の経過と予報を入力して花の成長度に換算する。予想と結果の誤差は98年一回目の発表で平均2.3日だった。数輪咲いた「開花」から8割以上が開いた「満開」迄おおむね1週間。ただ、東京の標本である靖国神社の桜は9日間、逆に高山では4日で一気に咲いてしまうものもある。

※ 桜の象徴性 桜は農耕行事と関係がある他、中世歌人西行の歌「願わくは花の下にて春死なむそのきさらぎの望月のころ」や京都の逢坂の関から三井寺への途中にある一基の碑に「ささなみや志賀の都は荒れにしを昔ながらの山桜かな」の様に古代の武士は桜の花の散る様に死ぬのを美しいとする死生観を持っている。また、桜の花が皆下に向いて咲いていることを、日本人の谦虚さと見立てているアメリカ人もいる。

※ 温暖化と桜 二酸化炭素等温室効果ガスの増大がもたらす温暖化が日本の花暦を変化させている。日本の国立環境研究所がコンピューターを使って予測し、精密に地図化した。もし、地球の温暖化が進み、平均気温が3度上がると、桜(ソメイヨシノ)は3月の花になる。その場合、東京や大阪では3月20日以前に開花し、北陸や東北南部でも3月下旬に咲き始めるという。

以上は桜について、皆さんに紹介したが、環境保護のことを意識しながら、自分なりの目で花見を楽しんで下さい。

中国国内ニュース・文化・スポーツニュース

* [新华社3月1日] 2003年中国の広告収入は145億米ドルで、内、3/4の広告はテレビに独占され、中国は世界における二番目に大きいテレビ広告市場となる見込み。

* [新华社3月1日] 《(2002-2003)中国の都市発展についての報告》で将来の中国都市発展の直面する5大の挑戦を挙げた。①中国都市群の人口密度は余りにも大きい。現在上海浦西区の人口密度は3.7万人/平方^キで、北京と広州の市街区の人口密度はそれぞれ1.4万人/平方^キと1.3万人/平方^キとなっている。しかし、東京都は1.3万人/平方^キしかたない②中国の経済成長方式は粗放的である 中国経済で作った

国城市群人口密度过大。目前上海浦西区的人口密度为3.7万人/平方公里、北京和广州城区的人口密度分别为1.4万人/平方公里和1.3万人/平方公里。而东京都只有1.3万人/平方公里。②中国经济增长方式粗放。中国经济每创造1美元所消耗的能源是西方工业7国平均的5.9倍、是美国的4.3。③中国的劳动生产率偏低。④中国首位城市的作用与贡献偏低。目前中国3大主要城市广州、上海、北京的GDP占全国的份额分别是1.8%、4.6%、2.5%。而纽约、东京、伦敦、汉城的GDP分别占全国的24%、26%、22%和26%。⑤中国3大城市群对于国家财富积累的贡献率明显低于世界经济大国。美国3大城市群的GDP占全美国的份额为67%、日本3大城市群（大东京区、阪神区、名古屋区）的GDP占全日本的份额为70%。而中国3大城市群（珠三角区、长三角区、京津环渤海区）的GDP占全中国的份额只有38%。

*[新华社3月2日] 《2004中国可持续发展战略报告》提出了用20年左右的时间、GDP总量在「2000年的基础上翻两番、基本完成工业化、中国综合国力进入世界前3名的行列。到那时、中国的城市化率将从现在的36%提高到55%以上。

*[新华社3月2日] 2007年在上海举办特殊奥林匹克运动会。

*[新华社3月3日] 在2004年雅典奥运会足球预选赛亚洲区12强赛A组的首场比赛中、中国国奥队在客场以0:1不敌韩国国奥队。

*[新华社3月7日] 中国正考虑培养自己的女航天员、并在合适时机将她们送上太空。

*[新华社3月8日] 对上海1334万余户籍人口中49.6%的女性进行了调查。662万上海女性的发展状况已经接近世界发达国家水平、在某些方面甚至超过某些发达国家水平。上海市女性平均预期寿命为81.65岁、高于英国和美国；上海女性的识字率接近90%、小学、中学入学率超过99%、上海男女收入比例为10:7。

*[新华社3月8日] 中国将成为继美、英、德、日后第5个掌握并建设这种国际公认的新一代先进反应堆（高温气冷堆示范电站）的国家。

*[新华社3月8日] 中国男乒夺得第47届世乒球赛男团冠军。

*[新华社3月9日] 上海科技人员发明的植草新技术、并在呼伦贝尔大草原60亩沙化地实验治沙喜获成功。

*[新华社3月9日] 20世纪90年代以来、中国科技投入不断增加、2003年全社会研究开发经费总支出超过1500亿元、占国内生产总值的比例达到1.32%。

*[新华社3月12日] 中国已经开始了载人航天第2步的论证工作——空间交会对接、建立空间实验室。

*[新华社3月14日] 第十届全国人民代表大会第二次会议完成各项议程、通过中华人民共和国宪法修正案、批准政府工作报告、14日下午闭幕。

*[新华社3月16日] 2003年底中国DSL（DigitalSubscriberLine）接入数已增加到1915万户、约是上一年的5倍、居世界首位。日本达到1027万户、其后依次为美国（911万户）、韩国（643万户）。

*[新华社3月19日] 中国电子信息产业总规模已居世界第3位、电子信息产业正日益成为中国的支柱产业。

*[新华社3月19日] 中国现有118家整车厂、520家改装车厂、以及2000多家汽车零部件、配套件企业。

1米ドルに当たるエネルギー消費は先進七カ国の平均の5.9倍で、アメリカの4.3倍である③中国の生産性は低い。④中国の上位都市の役割と貢献度は低い。目下、中国の三大主要都市である広州、上海、北京のGDPが全国で占める割合はそれぞれ1.8%、4.6%、2.5%となっている。しかし、ニューヨーク、東京、ロンドン、ソウルのGDPはそれぞれ全国の24%、26%、22%と26%を占めている⑤中国の三大都市群が国の財産蓄積への貢献率は世界経済大国より際立って低い。米国の三大都市群のGDPが米国に占める割合は67%、日本の三大都市群（大東京区、阪神区、名古屋区）のGDPの日本全国に占める割合は70%。しかし、中国の三大都市群（珠江三角洲、長江三角洲、北京・天津環渤海区）のGDPの中国全国に占める割合は38%しかない。

*[新華社3月2日] 《2004中国の持続発展可能な戦略報告》によると、中国は約20年間を掛けてGDP全体量を2000年の4倍にし、基本的に工業化を実現し、中国の総合実力が世界の上位3位に達成するよう目的を打ち出した。その際、中国の都市化率は現在の36%から55%以上に高める。

*[新華社3月2日] 2007年に上海でパラリンピックを開催されることになる。

*[新華社3月3日] サッカーの2004年アテネ五輪のアジア予選であるアジア地域ベスト12のA組の最初の試合で、中国の五輪チームはアウェー戦で0:1で韓国の五輪チームに敗れた。

*[新華社3月7日] 中国は自国の女子宇宙士を育成し、適切な時期に女子宇宙士を宇宙に送り込む考えである。

*[新華社3月8日] 上海の1,334万世帯の女性に対する調査によると、662万の上海女性の発展状況は既に先進国のレベルに近づくか、一部は先進国レベルを超えている。上海市女性の平均予期寿命は81.65歳で英国と米国より高い。上海女性の識字率は90%近く、小学、中学の入学率は99%を超え、上海の男女収入比率は10:7となっている。

*[新華社3月8日] 中国は米、英、独、日本に次いで五番目の、世界で公認された新世代原子炉（高温空気冷却原子炉モデル発電所）技術を身に付け、それを建設する国となる。

*[新華社3月8日] 卓球の中国男子チームは第47回世界選手権で団体戦に優勝。

*[新華社3月9日] 上海の科学技術者は新しい植草新技术を開発、コロンベル大草原における60畝（1ムーは6.667アール）の砂漠化した土地での砂漠退治実験に成功。

*[新華社3月9日] 20世紀90年代以来、中国科学技術開発への投入が絶えず増加し、2003年における全国の研究開発費の支出全額は1500億元を超え、国内総生産での割合は1.32%となった。

*[新華社3月12日] 中国は既に有人飛行の第二ステップの実証作業——宇宙ドッキング、実験室設立実験に入る。

*[新華社3月14日] 第十届全国人民代表大会第二次会議は各議題の審議を終え、中華人民共和国憲法修正案が採択され、政府工作報告が許可され、14日午後閉幕した。

*[新華社3月16日] 2003年末、中国におけるDSL（DigitalSubscriberLine）接続者数は既に前年の5倍の1915万世帯になり、世界で首位。日本は1027万世帯、米国は911万世帯、韓国は643万世帯となっている。

*[新華社3月19日] 中国の電子情報産業は既に世界で第三位になり、電子情報産業は中国の支柱産業になりつつある。

*[新華社3月19日] 現在、中国に完成車生産工場は118社、車の改装工場は520社、自動車部品、関連製品工場は2000社余りあり、自動車企業の総数は米国、日本と西ヨーロッパの自動車企業の総数を上回っている。しかし、年間全体の生産量は外国の大手一社の数ヶ月生産量しかない。内、109社の平均年間生産量は約1000台しかない。

*[中国青年報3月19日] 中国科学院が発表した中国科学者の最新研究成果によると、緑葉における光エネルギー捕捉

汽车企业总数超过美国、日本和西欧汽车企业的总和、但年产总量只相当于国外一家大汽车公司几个月的产量、其中 109 家的平均年产量只有 1000 辆左右。

* [中国青年 3 月 19 日] 中国科学院公布中国科学家的最新研究成果、绿叶中主要捕捉光能的复合物的晶体结构首次被测定出来、复合物高效进行光能吸收和传递的秘密得以破解。

* [新华社 3 月 20 日] 目前中国探月工程中发射月球探测期的火箭已经确定为长征 3 号甲运载火箭。

* [中新社 3 月 20 日] 按照从今年至 2020 年全国铁道建设的《中长期铁路网规划》、投资约 123 亿的环渤海地区天津至北京间铁路客运专线预计将于年内开工、列车的全程运行时间有望缩短到 55 分钟以内。

* [中新社 3 月 20 日] 中国国奥队在武汉市体育中心被马来西亚国奥队 1:1 逼平、距雅典奥运会越来越远。

* [新华社 3 月 20 日] 中国队在葡萄牙举行的第 11 届阿尔加夫杯女足邀请赛获得本届杯赛的第 6 名。

* [新华社 3 月 21 日] 中国探月 2 期“落月工程”预计在 2012 年发射月球软着陆器、软着陆器将携带月球车、在月球表面选择新区降落、进行月面巡视勘察、并开展月基天文观测、为月球基地的选择提供基础数据。

* [新华社 3 月 21 日] 中国是一个干旱缺水严重的国家。淡水资源总量为 28000 亿立方米、占全球水资源的 6%、仅次于巴西、俄罗斯和加拿大、居世界第 4 位、但人均只有 2200 立方米、仅为世界平均水平的 1/4、美国的 1/5、在世界上名列 121 位、是全球 13 个人均水资源最贫乏的国家之一。

* [新华社 3 月 21 日] 广州亚申委千挑万选后终于选出申办 2010 年亚运会承办口号「动感亚洲、感动世界!」。

* [新华社 3 月 25 日] “嫦娥一号”绕月卫星及其运载火箭将于 2006 年 10 月完成全部研制工作、力争 2006 年 12 月发射升空。

* [新华社 3 月 27 日] 中国国奥队在雅典奥运会足球预选赛亚洲区 A 组的比赛中、以 3:1 战胜伊朗国奥队、理论上仍保留着出线希望。

* [新华社 3 月 31 日] 世界杯亚洲区预选赛中国队与中国香港队的比赛结束。结果以 1:0 胜中国香港队。

* [新华社 3 月 31 日] 北京预计 2008 年本市人口规模将达到 1550 万人、城市化水平达到 75% 左右、城镇人口约 1150 万人、其中市区人口约 850 万人。城镇居民人均可支配收入将达到 18000 元、恩格尔系数 30%、人均住房使用面积 21.5 平方米。人均国内生产总值达到 6000 美元以上。

* [新华社 3 月 31 日] 中国目前共有各级各类民办学校 7 万多所、在校生总规模达 1416 万人。

の複合物の粒体構造が初めて測定され、複合物が効率的に光エネルギーを吸収、伝達する秘密が判明された。

* [新華社 3 月 20 日] 目下、中国の月面探査プロジェクトにおける月面探査期間に打ち上げに使用されるロケットは既に長征三号甲運搬ロケットと確定された。

* [中新社 3 月 20 日] 今年から 2020 年までの全国鉄道建設の《中长期鉄道網計画》によると、投資総額が 123 億元に上る渤海地区の天津—北京間の鉄道旅客輸送専用線は年内に着工する予定。列車の運行時間は 55 分間以内に短縮される。

* [中新社 3 月 20 日] サッカーの中国五輪チームは武漢市体育センターでマレーシア五輪チームに 1:1 との引き分けに強いられ、中国チームはアテネ五輪とは益々遠退いた。

* [新華社 3 月 20 日] ポルトガルで行われた女子サッカーの第 11 回カルカフカップ招待試合で中国チームは第六位に。

* [新華社 3 月 21 日] 中国の月面探査二期目“月面着陸プロジェクト”によると、2012 年に月面軟着陸装置を打ち上げる。軟着陸装置は月面車を携帯し月面で新規エリアを選び着陸し、月面巡回探査、月面基地天文観測を実施し、月面基地の選択に基礎データを提供する。

* [新華社 3 月 21 日] 中国は早魃で甚だしい水不足国であり、淡水資源総量は 28000 億立方メートルで、世界の水資源の 6% を占める。ブラジル、ロシア、カナダに次いで世界で四位。しかし、1 人当たりの所有量は 2200 立方メートルしかなく、世界平均レベルの 1/4、米国の 1/5 に過ぎず、世界で 121 位。世界の 13 の 1 人当たり水資源欠乏国の一つである。

* [新華社 3 月 21 日] 広州市のアジア大会開催申請委員会を選びに選びを重ね、ついに 2010 年アジア大会開催申請のスローガンを「動いてアジアに感じさせ、世界を感動させる」と選定した。

* [新華社 3 月 25 日] 月を回す“嫦娥一号”衛星及び運搬ロケットは 2006 年 10 月に全ての研究開発を完成し、2006 年 12 月に打ち上げる予定。

* [新華社 3 月 27 日] サッカーの中国五輪チームはアテネ五輪のアジア 1 次予選 A 組の試合で、3:1 でイランのナショナルチームに勝ち、理論上、五輪大会進出の希望が残されている。

* [新華社 3 月 31 日] サッカーの世界カップ (W杯) 1 次予選で中国香港チームとの試合の中、中国チームは 1:0 で香港チームを下した。

* [新華社 3 月 31 日] 2008 の北京市人口は 1550 万人に達し、都市化レベルは約 75% になり、都市部人口は約 1150 万人、内、市街区人口は約 850 万人。都市部住民の 1 人当たりの可処分所得は 18000 元に、エンゲル係数 30%、1 人当たり住宅使用面積は 21.5 平方メートル。1 人当たりの GDP は 6000 美ドル以上。

* [新華社 3 月 31 日] 目下、中国に各クラスの民間経営の学校は 7 万箇所あり、在校學生数は 1416 万人に達している。